

俄译中 · 摘录：供货清单及条款 · 数据均为虚构

商业报价（摘录）

报价编号	TP-KP-0089/26, 日期: 2026年1月20日 (虚构)
供应商	示例机械有限责任公司 (虚构公司), 俄罗斯
标的	配控制柜的TP-C 65-200泵机组
有效期	自报价之日起60个日历日

一、供货清单及价格

TP-C 65-200泵机组, 9.5千瓦	2台 · 单价8,400.00欧元 (虚构价格)
配软启动装置的控制柜	1台 · 2,150.00欧元
2年运行备品备件套件	1套 · 640.00欧元
现场安装指导及调试	5个工作日 · 1,900.00欧元
合计, EXW不含增值税	21,490.00欧元 (虚构)

二、条款

交货方式: EXW制造商仓库交货 (国际贸易术语解释通则2020); 生产周期为收到预付款之日起10-12周。付款方式: 预付款50%, 发货前支付50%。质保期: 自调试之日起24个月, 但自交货之日起不超过30个月。

www.techperevod.com — образец перевода · стр. 1/2

翻译公司注: 如有需要, 数字已按中文计数单位 (万) 换算; 国际贸易术语解释通则相关术语在译文中不作展开说明。终审校对由中文母语译者完成。

翻译准确性证明

翻译文件：Коммерческое предложение (фрагмент) — 俄语译中文

作为 www.techperevod.com 技术翻译公司的授权代表，兹证明上述文件由精通该语言对双语的合格且专业的译员翻译完成。据我们所知，译文准确反映了原文的内容、含义与风格，在各方面均构成对原始文件完整、准确的翻译。

译文的技术审核由具备相应行业专业能力的工程师完成。术语已依据客户术语库及适用标准进行核对。

本证明仅涉及翻译的准确性。我们不对原始文件的真实性或内容作出保证。译文副本随附本证明。

注：本文件为不具法律约束力的演示性样本，并非正式签发的证明文件。

ПРИМЕР · 样本